

**Информационен лист за безопасност**  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

**1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- Идентификатори на продукта
- Търговско наименование: BRUNOX(R) LUB & COR(R)  
Schmiermittel & High-Tec-Korrosionsschutz  
Lubricant & High-Tec-long-term corrosion inhibitor
- Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
- Приложение на веществото / на приготвянето  
freie Phrase  
средство за предпазване от корози  
смазочно масло
- Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/Доставчик:  
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt  
  
Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04  
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13  
E-mail: office@brunox.com  
  
BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG  
  
Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com
- Даващо информация направление: Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- Телефонен номер при спешни случаи:  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH - : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - AT - : 01 4064343              EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Описание на опасностите**

- Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.

- Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО

R10-66: Запалим. Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

- Специални указания за опасности за човека и околната среда:

Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.  
При продължителен или повторен контакт с кожата може да възникне дерматит /възпаление на кожата/ от обезмасляващото действие на разтворителя.

(продължение на стр.2)

BG

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.1)

- **Класификационна система:**  
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.
- **Елементи на етикета**
- **Обозначение по директивите на ЕИО:**  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **R-изрази (указания за опасности):**  
10 Запалим.  
66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**  
2 Да се пази далече от достъп на деца.  
16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.  
23 Да не се вдишва парата/аерозола  
24 Да се избягва контакт с кожата.  
46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.  
56 Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
- **Специално обозначение на определени рецептури**  
При поискване се предлага информационен лист за безопасност на професионалния потребител.
- **Други опасности**  
Продуктът доказано не съдържа органично свързани халогенови съединения (АОХ), нитрати, съединения на тежки метали и формалдехид.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### 3 Състав/информация за съставките

- **Химическа характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.
- **Опасни съставни вещества:**

CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин- неспецифициран (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в присъствието на катализатор; състои се от въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка на кипене от ☒ Xn R65 R66 ☞ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 64742-56-9 EINECS: 265-159-2	Нефтени дестилати, пречистени от восък R10	25-50%
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts ☒ Xi R36 ☞ Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%

(продължение на стр.3)

BG

## **Информационен лист за безопасност** съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.2)

- **Допълнителни указания:**  
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### **4 Мерки за първа помощ**

- **Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **Указания за лекаря:**
- **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

### **5 Противопожарни мерки**

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:**  
СО<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**  
Вода в мощна неразпръсната струя
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа** Въглероден окис (СО)
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

### **6 Мерки при аварийно изпускане**

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

BG

(продължение на стр.4)

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.3)

### 7 Работа и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**  
Да се съхранява само в оригиналния варел.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от окисляващи средства.
- **Други данни относно условията в складовете:**  
Да се пази под ключ и недостъпно за деца.  
Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### 8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**  
Няма други данни, виж точка 7.
- **Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**  
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:**  
При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непрониклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

- **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не

(продължение на стр.5)

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.4)

е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **Защита на очите:**



Плътно прилепващи защитни очила

### 9 Физични и химични свойства

· **Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Външен вид:**

**Форма:**

течно

**Цвят:**

olivegelblich / olive-yellow

· **Мирис:**

характерно

· **Граница на мириса:**

Не е определено.

· **pH-стойност:**

Не е определено.

· **Промяна на състоянието**

**Точка на топене/температурен интервал на стопяване:**

не е определено

**Точка на кипене/температурен интервал на кипене:**

175°C

· **Пламна точка:**

56°C

· **Температура на възпламеняване:**

210°C

· **Температура на разлагане:**

Не е определено.

· **Самовъзпламеняемост:**

Продуктът не е самозапалим.

· **Взривоопасност:**

Не е определено.

· **Граници на взривоопасност:**

**Долна:**

0,5 пол. %

**Горна:**

6,5 пол. %

· **Парно налягане при 20°C:**

2 гаПа

· **Плътност при 20°C:**

0,838 г/cm<sup>3</sup>

· **Относителна плътност**

Не е определено.

· **Плътност на парите**

Не е определено.

· **Скорост на изпаряване**

Не е определено.

· **Разтворимост в / Смесимост с**

**Вода:**

несмесимо, респ. слабо смесимо

· **Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):**

Не е определено.

· **Вискозитет:**

**динамичен при 20°C:**

50 mPas

**кинематичен:**

Не е определено.

(продължение на стр.6)

BG

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.5)

- **Съдържание на разтворител:**
  - **Органични разтворители:** 0,1 %
  - **VOC (EC)** 0,05 %
- **Съдържание на твърдо вещество:** 39,9 %
- **Друга информация** Няма налични други важни сведения.

### 10 Стабилност и реактивност

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
За избягване на термично разлагане да не се прегрява
- **Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **Опасни продукти на разпадане:** Въглероден окис и въглероден двуокис

### 11 Токсикологична информация

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**
- **Първично дразнене:**
  - **на кожата:** Няма дразнещо действие.
  - **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсibiliзация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**  
Вдишването на концентрирани пари както и оралното поемане водят до наркозоподобни състояния и главоболие, световъртеж и т.н.

### 12 Екологична информация

- **Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.  
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.7)

## Информационен лист за безопасност

### съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.6)

### 13 Обезвреждане на отпадъците

- **Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**  
Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Европейски каталог на отпадъците**  
20 01 26\* масла и мазнини, освен тези, посочени в 20 01 25  
20 01 39 пластмаси  
20 01 40 метали
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

### 14 Информация относно транспортирането

- **Наземен транспорт ADR( шосеен транспорт на опасни товари)/RID( ж.п.транспорт на опасни товари) /трансграничен/вътрешен/:**



- **ADR/RID клас:** 3 Запалителни течни вещества
- **Число на Кемлер:** 30
- **UN-номер:** 1268
- **Група опаковка:** III
- **Лист за опасности:** 3
- **Точното на наименование на пратката по списъка на ООН:** 1268 ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К. или ПЕТРОЛНИ ПРОДУКТИ, Н.У.К. solvent naphtha
- **Забележки:**
- **Морски транспорт IMDG( транспорт на опасни товари по море):**



- **IMDG -клас:** 3
- **UN-номер:** 1268
- **Label:** 3
- **Група опаковка:** III
- **EMS( мерки при злополуки в моретата)-номер:** F-E,S-E
- **Морски замърсител:** Не
- **Правилно техническо наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.

(продължение на стр.8)

## Информационен лист за безопасност

### съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.7)

· **Забележки:** solvent naphtha

· **Въздушен транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



· **ICAO/IATA-клас:** 3  
 · **UN/ID-номер:** 1268  
 · **Label:** 3  
 · **Група опаковка:** III  
 · **Правилно техническо наименование:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.  
 · **Забележки:** solvent naphtha

· **UN "Model regulation":**  
 UN1268, ПЕТРОЛНИ ДЕСТИЛАТИ, Н.У.К. или ПЕТРОЛНИ ПРОДУКТИ, Н.У.К., 3, III  
 · **Специални предпазни мерки за потребителите** Внимание: Запалителни течни вещества  
 · **Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC**  
 неприложимо

## 15 Информация относно нормативната уредба

- **Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**
- **Обозначение по директивите на ЕИО:**  
 Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- **R-изрази (указания за опасности):**  
 10 Запалим.  
 66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**  
 2 Да се пази далече от достъп на деца.  
 16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.  
 23 Да не се вдишва парата/аерозола  
 24 Да се избягва контакт с кожата.  
 46 При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.  
 56 Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
- **Специално обозначение на определени рецептури**  
 При поискване се предлага информационен лист за безопасност на професионалния потребител.
- **Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
 Химическа безопасност за оценка не е извършена.

## 16 Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

(продължение на стр.9)



## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.8)

- **Съществени утайки**

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.  
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

R10 Запалим.

R36 Дразни очите.

R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

R66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

- **Издаващо листа с данни направление:** Abteilung Produktsicherheit

- **Партньор за контакти:** siehe Seite 1 / see page 1

- **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

- \* **Данни, променени спрямо предишната версия.**